Filemon

Pol Nẽ Aanya

1 Aya, Pol, Kristus Jesus nẽ kalabus tamo, neda turada Timoti ado,
oboida ado kabĩ turada Filemon gein,
2 mainada Afia, kusĩ tamo turada Akipus ado, sios ogon fõ bun guru difedig gein pas enei matotof.
3 Wau ifenẽya ado wau inosiya, Negur neda Tamada ado Odug Jesus Kristus bunem õ bun ibodõf.

De Fiyẽya Ado Kosẽya

4 Aya, neu kosẽ bun, õ nigin karĩ aul fen, neu Negur faimud de afiyẽdig,
5 ere nigin, aya, ogon momoiya Odug Jesus bun ilen anĩ karĩ au fen, Negur nẽ tamo kayau ganan nigin ogon waũ laa fiya anĩ karĩ audig.
6 Aya, õ amã geid ogon momoiya nẽ uyu kũ fiya anĩ kabĩ yale di, ereb ereb biya ganan, Kristus bun ada talef anĩ, õ kisi feleya bagai keleĩ youf nigin kosẽ auf.
7 Ogon waũ laa fiya anim, wau al fiya odug ifana fen, neu wau yalesen, ere nigin, turau õ, Negur nẽ tamo kayau neid waud filolõ fiya wenẽdin.

Pol Onesimus Nigin To Fen

8 Anĩ nigin, Kristus bunem aya sã megeir afar fen, õ arokonõ di, ereb õ agouf nigin kisi feleya,

9 anĩ ere, aya wau laa fiya bun afar fen, totol
bagai to ayok. Aya, Pol, tamo tubau fen, gama
Kristus Jesus nẽ kalabus tamo,
10 aya neu kesu Onesimus nigin totol bagai to
ayok, ĩ kokolin afar mog, neu kesu wõ yen.
11 Kulu ĩ õ nigin to biyan, anĩ ere, gama ĩ ada
uruwom nigin biya bagai.

12 Aya, ĩ, õ gein kel sur afef, ĩ aya neu oboiyou.
13 Aya ĩ uruwom mabodom are, sain aya biya
od nigin kokolin afar mog, ĩ ogon modoũ yale fen,
isennam.
14 Anĩ ere, aya õ waũ to irõ mog, aya ereb taka
naig be fiya age afouf nigin to oroun, are õ nugo
yõyɑ bunem sã, ogon oroya dõ wo agouf nigin age
afen.
15 Momoi, ĩ õ uruwom sain naal bagai fara gen
nẽ gariya are, õ ĩ baban gai gai kel walouf nigin
be,
16 ĩ baban ferfer gen sã, anĩ ere, ferfer wal fiya,
turã bagai. Ĩ aya bun neu oboiyou, anĩ ere, ĩ õ bun
ogon oboi bagai neu wal fiya, are tamo nẽ lo fiya
bun ado Odug nẽ lo fiya bun age fiyauf.

17 Anĩ nigin, õ, aya ogon kabĩ turã gen ago kisi
wouf are, aya aan wiyaf gen, ĩg ago aan wiyẽf.

18 Ĩ õ bun ereb sane taka age fen be, ereb wareg
taka adouf, wareg are aya bun uno.
19 Aya, Pol, imaum bagai enei atotof. Aya fau
aba afonõf, aya, õ aya bun ogon mata nigin wareg
ado anĩ nigin õ to arokonok.
20 Turau, aya fau õ bun tamal, ereb biya Odug
bun alouf nigin orouf, Kristus bun, aya wau filolõ
fiya wana.

21 Ogon dõ fiya anĩ momoi auf nigin, aya
atotkonok, aya to ayok anĩ wal fiya agouf anĩ aya
keleĩ.
22 Agef fen takag yeir. Aab taka, aya nigin dodok
wana, ere nigin, ãgenei kosẽya bunem, aya baban
ã bun kelau asi, an abodõf nigin, aya wau isef.
23 Epafras, Kristus Jesus bun neu kalabus turau,
õ bun aanya sur fef.
24 Mak, Aristakus, Demas ado, Luk, neu kabĩ
turau tar idig age difef.
25 Odug Jesus Kristus nẽ wau ifenẽya ãgenei uur
bun ibodõf.

Mata Ifenẽya Nẽ Od
The New Testament in the Marik Language of Papua New Guinea
Nupela Testamen long tokples Marik

copyright © 2011 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Marik

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Copyright Information

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

Printed book ISBN 0868934534

The New Testament

in Marik

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2013-07-22

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 1 Oct 2024 from source files dated 31 Aug 2023
d7099f9d-3bdf-5620-8eb3-7e6c51cab7ea